

морфологическом и семантическом уровнях. Перспективным представляется сравнение средств вербализации стратегии самопрезентации в изучаемом субжанре до и после участия в Олимпийских играх.

Список литературы

1. Захарова Е. П. Коммуникативная категория чуждости и её роль в организации речевого общения / Е. П. Захарова // Вопросы стилистики. – Саратов, 1998. – Вып. 27. – С. 87–94.
2. Зильберт А. Б. Спортивный дискурс: базовые понятия и категории; исследовательские задачи / А. Б. Зильберт, Б. А. Зильберт // Язык, сознание, коммуникация. – М., 2001. – Вып. 17. – С. 46–55.
3. Иссерс О. С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи / О. С. Иссерс. – М., 2012. – 304 с.
4. Новикова И. T/RUS не играет в хоккей, или Как сжечь флаг, когда кончились памятники? / И. Новикова. – Режим доступа: www.nlo.magazine.ru/dog/gent/main42.html, свободный. – Заглавие с экрана. – Яз. рус.
5. Team USA. – Режим доступа: www.TeamUSA.org, свободный. – Заглавие с экрана. – Яз. англ.

References

1. Zakharova E. P. Kommunikativnaya kategoriya chuzhdosti i eyo rol' v organizacii rechevogo obshheniya // Voprosy` stilistiki. Saratov, 1998, № 27, pp. 87–94.
2. Zil'bert A. B., Zil'bert B. A. Sportivny`j diskurs: bazovy`e ponyatiya i kategorii; issledovatel'skie zadachi // Yazy`k, soznanie, kommunikaciya. M., 2001, № 17, pp. 46–55.
3. Issers O. S. Kommunikativny`e strategii i taktiki russkoj rechi. M., 2012. 304 p.
4. Novikova I. T/RUS ne igraet v hokkej, ili Kak szhech` flag, kogda konchilis` pamyatniki? Available at: www.nlo.magazine.ru/dog/gent/main42.html.
5. Team USA. Available at: www.TeamUSA.org.

doi 10.21672/1818-4936-2021-77-1-088-094

ЧАСТОТНОСТЬ И СООТНОШЕНИЕ МАРКЕРОВ ТЕМПОРАЛЬНОСТИ В АРХИТЕКТОНИКЕ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА ЭЛЛЕН БАРРИ (НА МАТЕРИАЛЕ “THE NEW YORK TIMES”)

Трофимова Наталия Алексеевна, аспирант, Белгородский государственный национальный исследовательский университет, 308015, Россия, г. Белгород, ул. Победы, 85, translator@mail.ru

Данная статья посвящена исследованию частотности и корреляции хронем в публицистическом дискурсе Эллен Барри. Обоснована важность привлечения данных лингвокогнитивистики, лингвокультурологии, психолингвистики, социолингвистики и других смежных дисциплин с целью изучения взаимосвязи категории гендера и дискурса в современной лингвистической науке. Подробно описывается алгоритм языкового моделирования репрезентации в публицистическом дискурсе реалий современного мира. Осуществлен обзор гендерных различий восприятия времени. Рассмотрены исследования использования хронем в художественном дискурсе в работах Е.А. Огневой, Ю.А. Кузьминых, Е.И. Гужвы, Е.И. Бузиновой, Д.А. Копцевой, И.А. Даниленко, а также в публицистическом дискурсе в работах автора данной статьи (Н.А. Трофимовой). Обоснована необходимость корреляции когнитивно-герменевтического метода изучения маркеров темпоральности и когнитивного моделирования. В результате применения когнитивно-герменевтического метода в статьях Эллен Барри выявлены различные маркеры темпоральности. Посредством количественного метода исследования хронем установлена специфика их репрезентации в публицистическом дискурсе Эллен Барри. Выявлено соотношение словарного объёма статей журналистки и количества используемых хронем на материале газеты “The New York Times”. Сделан вывод о частичном соотношении словарного объёма проанализированных статей и концентрации маркеров темпоральности невербальной коммуникации.

Ключевые слова: публицистический дискурс, гендер, The New York Times, хронема, Эллен Барри

**FREQUENCY AND CORRELATION OF TEMPORAL MARKERS
IN THE ARCHITECTONICS OF PUBLICISTIC DISCOURSE OF ELLEN BARRY
(BASED ON THE MATERIAL OF "THE NEW YORK TIMES")**

Trofimova Nataliia A., postgraduate student, Belgorod State National Research University, 308015, Russia, Belgorod, 85 Pobeda st., translator@mail.ru

The article is devoted to the study of the frequency and correlation of chronemes in the publicistic discourse of Ellen Barry. The importance of including data from linguo-cognitive science, cultural linguistics, psycholinguistics, sociolinguistics and other related disciplines is substantiated in order to study the relationship between the category of gender and discourse in modern linguistic science. The algorithm of linguistic modeling of representation in the publicistic discourse of the realities of the modern world is described in detail. A review of gender differences in the perception of time is carried out. The study of the use of chronemes in artistic discourse in the works of E. A. Ogneva, Yu. A. Kuzminykh, E. I. Guzhva, E. I. Buzina, D. A. Koptseva, I. A. Danilenko, as well as in publicistic discourse in the works of the author of the article (N. A. Trofimova) is performed. The necessity of correlation of the cognitive-hermeneutic method of studying markers of temporality and cognitive modeling is substantiated. As a result of the application of the cognitive hermeneutic method, in the articles of Ellen Barry various markers of temporality were identified. The specificity of their representation in the publicistic discourse of Ellen Barry has been established by means of the quantitative method of researching chronemes. The correlation of the vocabulary volume of the publicistic articles and the number of cronemes used on "The New York Times" was revealed. It is concluded that there is a partial correlation between the vocabulary volume of the analyzed articles and the concentration of markers of temporality of non-verbal communication.

Keywords: publicistic discourse, gender, The New York Times, chroneme, Ellen Barry

В современной лингвистике одной из наиболее популярных целей исследования является определение влияния гендерного фактора на речь в ее монологической и диалогической формах. Исходя из этого, на стыке гендерной и когнитивной лингвистики исследователи занимаются проработкой вопроса взаимосвязи социального и культурного аспектов, которая прослеживается на материале определенного дискурса [7, с. 464]. Междисциплинарный характер исследования обусловлен тем, что языковые особенности отдельного человека обусловлены культурными традициями народа, к которому он принадлежит [18, с. 71]. Культурные различия объективируются в лексике, поведении, предметной среде. Грамматика и лексика языка может отобразить культурное измерение народа, его материальные условия жизни, поведенческие паттерны [4, с. 231–233].

Несмотря на сложность и многомерность постижения такого феномена, как гендер, в науке имеются многие методы и технологии, отражающие закономерности его моделирования [14, с. 13]. В монографии Е.В. Вохрышевой описывается алгоритм языкового моделирования окружающей среды в рамках когнитивного дискурса: сначала люди создают язык, в котором отражена вся многогранность окружающего мира, после этого следует определение специфических черт реализации языка и, впоследствии, – выделение закономерных логических конструкторов – языковых моделей. Упомянутые модели используются собеседниками в процессе коммуникации [16, с. 90].

С целью определения гендерных особенностей конструирования публицистического дискурса мы опираемся на когнитивное моделирование, которое является перспективным ввиду того, что оно «предоставляет широкий спектр научных данных, полученных посредством применения разнообразного исследовательского инструментария, как относящегося исключительно к области когнитивной лингвистики, так и функционирующего на стыке лингвокогнитивистики, лингвокультурологии, психолингвистики, социолингвистики и других смежных дисциплин» [11, с. 49].

В процессе анализа публицистического дискурса мы обратили внимание на многочисленные номинанты, репрезентирующие категорию времени. Примечательно, что восприятие времени представителями различных гендеров происходит по-разному. Так, мужчины часто недооценивают или переотмеривают продолжительность временного интервала, тогда как женщины его, наоборот переоценивают и недоотмеривают. Кроме того, женщинам свойственно переоценивать длительность временного отрезка приблизительно на 10 %, по сравнению с объективным временем, что не характерно для мужчин [17, с. 214]. Различия прослеживаются и в направлении

векторов «внутренних часов». Если мужчины склонны к планированию будущего в соответствии с выбранными целями и желаниями, то женщины часто переосмысливают события прошлого [8, с. 100].

Следует указать на то, что репрезентация времени в дискурсе обеспечивается следующими средствами: 1) глагольными формами и грамматическими конструкциями; 2) хронемами; 3) лексическими таймерами [3, с. 175].

На данный момент использование хронем как маркеров невербальной коммуникации исследовано преимущественно на материале художественного дискурса. Выявлены следующие особенности хронем:

1) «высокая частотность употребления хронем придаёт динамизм и трагизм описываемым событиям» [12, с. 15];

2) «...именно кинемы, проксемы и хронемы преобладают в номинативных полях информационного и фонового терминалов когнитивной сцены, что предопределяет степень интенсивности динамики этих терминалов текстовой когнитивной сцены» [10, с. 7];

3) для выявления особенностей хронем проведён «когнитивно-герменевтический анализ концептосферы» [5, с. 166];

4) «обобщающие хронемы являются базовой основой для многих произведений» [2, с. 14];

5) «общая динамика хронем в самом контуре художественного текста имеет несущественное отклонение от среднего значения» [1, с. 60];

6) «динамика темпоральной архитектоники художественного текста в большей степени связана с различными объемами временных этапов, нежели с использованием самих хронем» [13, с. 278];

7) «...многоядерные хронемы в модели номинативного поля в большей степени, чем одноядерные отражают культурологический аспект концепта ВРЕМЯ в исследуемом произведении Э. Чедвик» [9, с. 63];

8) «во всех частях повествования преобладают циклические хронемы» [6, с. 21] и др.

Особый научный интерес представляет выявление данных компонентов невербальной коммуникации на материале публицистического дискурса с учетом гендерного фактора. Поскольку в одной из наших работ [15] были проинтерпретированы хронемы на материале статей журналиста – Дена Билефски в газете “The New York Times” – существует необходимость в изучении хронем на материале статей журналистки.

В качестве объекта анализа выбраны статьи Эллен Барри, одной из самых популярных журналисток, информирующих о мировых событиях. Ранее Эллен Барри руководила московским бюро (2011–2013), Южноазиатским бюро в New Delhi (2013–2017) и работала в качестве главного международного корреспондента газеты (2017–2019). На данный момент журналистка возглавляет бюро New York Times в Новой Англии. Это обуславливает тематику статей журналистки [23].

В результате когнитивно-герменевтического анализа статей Эллен Барри мы определили количество и процентное соотношение хронем. Мы воспользовались следующей формулой:

$$p = b/a \cdot 100\%,$$

где b – размер части (количество хронем в статье), a – размер целого (общее количество хронем), p – процент (процентное соотношение хронем).

Полученные результаты отображены в таблице 1.

Наибольшее количество номинантов использовано в статье “Matriarchs’ Duel for Power Threatens to Tilt Bangladesh Off Balance” (2014) [21] – 37 номинантов (11,7 %). В статье “India’s ‘Phone Romeos’ Look for Ms. Right via Wrong Numbers” (2017) [20] используется 35 хронем, что в процентном соотношении от общего количества хронем составляет 11,1 %. На третьем месте по частотности хронем находится статья “Duma clears way for longer terms in Russia” (2008) [19] – 33 хронемы и 10,5 %, соответственно.

Наименьшее количество хронем зафиксировано в статье “‘Small Bottle’ of Novichok Found by Police in U.K. Victim’s Home” (2016) [22] – 10 номинантов (3,2 %).

Статья “Matriarchs’ Duel for Power Threatens to Tilt Bangladesh Off Balance” [21] описывает противостояние двух политических лидеров-женщин – Бегум Халеда Зия и Шейх Хасина в Бангладеше. Содержание статьи “India’s ‘Phone Romeos’ Look for Ms. Right via Wrong Numbers” [20] связано с новой тенденцией в Индии – использованием телефонов в качестве инструмента общения с незнакомыми девушками путем набора случайных номеров. В статье “Duma clears way for longer terms in Russia” [19] отражается реакция оппозиции на предложение Государственной думы продлить срок президентства до шести лет. Передача информации относительно обнаружения в доме граждан Британии бутылки с Новичком (химическое оружие) наблюдается в статье

с наименьшим количеством хронем – “‘Small Bottle’ of Novichok Found by Police in U.K. Victim’s Home” [22].

Таблица 1

**Частотность употребления хронем в статьях Эллен Барри,
журналистки газеты The New York Times**

Наименование и год публикации статьи	Количество хронем	Процентное соотношение хронем, %
1. U.S. trying to take monkey off the menu (2007)	21	6,7
2. Duma clears way for longer terms in Russia (2008)	33	10,5
3. Thousands Join Anti-Government Rally in Ukraine (2009)	19	6,1
4. A Writer Invites Russia to Engage Its Painful Past (2010)	27	8,6
5. A Dress Code For Russians? Priest Chides Skimpiness (2011)	14	4,5
6. Russia Seems To Soften Its Support For Syria (2012)	11	3,5
7. Bangladesh Orders Death for Islamist in Killings (2013)	12	3,8
8. Matriarchs’ Duel for Power Threatens to Tilt Bangladesh Off Balance (2014)	37	11,7
9. India Retracts Proposal on Encryption for Social Media Data After Outcry (2015)	11	3,5
10. Nepal’s Young Men, Lost to Migration, Then a Quake (2015)	32	10,2
11. ‘Small Bottle’ of Novichok Found by Police in U.K. Victim’s Home (2016)	10	3,2
12. To U.S. in ‘70s, a Dissenting Diplomat. To Bangladesh, ‘a True Friend.’ (2016)	32	10,2
13. India’s ‘Phone Romeos’ Look for Ms. Right via Wrong Numbers (2017)	35	11,1
14. In Sweden’s Preschools, Boys Learn to Dance and Girls Learn to Yell (2018)	20	6,4
Итого	314	100

Важно упомянуть, что в результате исследования частотности хронем публицистического дискурса Дена Билефски мы пришли к выводу, что объем статьи (количество лексем) не всегда влияет на количество представленных маркеров темпоральности [15, с. 304]. Другими словами, статья с наибольшим количеством лексем может содержать меньшее количество хронем, в сопоставлении со статьей с меньшим количеством лексем. В свою очередь, анализ публицистического дискурса журналистки показал, что статья с наименьшим количеством хронем (10 номинантов) состоит из 310 лексем, что указывает на вероятность взаимосвязи объема статьи и концентрации исследуемых номинантов. С целью подтверждения/опровержения данной гипотезы мы сопоставили количество лексем и хронем в каждой из рассматриваемых статей журналистки. Результаты представлены в таблице 2.

Таблица 2

**Количественное соотношение лексем и хронем в статьях Эллен Барри,
журналистки газеты «The New York Times»**

Наименование и год публикации статьи	Количество лексем в статье	Количество хронем
1. U.S. trying to take monkey off the menu (2007)	1171	21
2. Duma clears way for longer terms in Russia (2008)	571	33
3. Thousands Join Anti-Government Rally in Ukraine (2009)	448	19
4. A Writer Invites Russia to Engage Its Painful Past (2010)	1274	27
5. A Dress Code For Russians? Priest Chides Skimpiness (2011)	520	14
6. Russia Seems To Soften Its Support For Syria (2012)	546	11
7. Bangladesh Orders Death for Islamist in Killings (2013)	425	12
8. Matriarchs’ Duel for Power Threatens to Tilt Bangladesh Off Balance (2014)	1425	37
9. India Retracts Proposal on Encryption for Social Media Data After Outcry (2015)	627	11
10. Nepal’s Young Men, Lost to Migration, Then a Quake (2015)	1100	32
11. ‘Small Bottle’ of Novichok Found by Police in U.K. Victim’s Home (2016)	310	10
12. To U.S. in ‘70s, a Dissenting Diplomat. To Bangladesh, ‘a True Friend.’ (2016)	1162	32
13. India’s ‘Phone Romeos’ Look for Ms. Right via Wrong Numbers (2017)	1217	35
14. In Sweden’s Preschools, Boys Learn to Dance and Girls Learn to Yell (2018)	1795	20
Итого	12591	314

Как видим, объём статьи с наибольшим количеством хронем (37 номинантов) представлен 1425 лексемами. В то же время наиболее объёмная статья состоит из 1795 лексем, но она содержит всего 20 номинантов темпоральности. Из этого следует, что объём статьи и концентрация маркеров темпоральности лишь частично соотносимы.

Весьма полезным выводом считаем качественный состав статей Эллен Барри. Наиболее частотными хронемами являются 1-ядерные хронемы, тогда как 2-ядерные и 3-ядерные номинанты используются гораздо реже. Нами также выявлен один 4-ядерный маркер темпоральности. Полученные результаты представлены на рисунке.

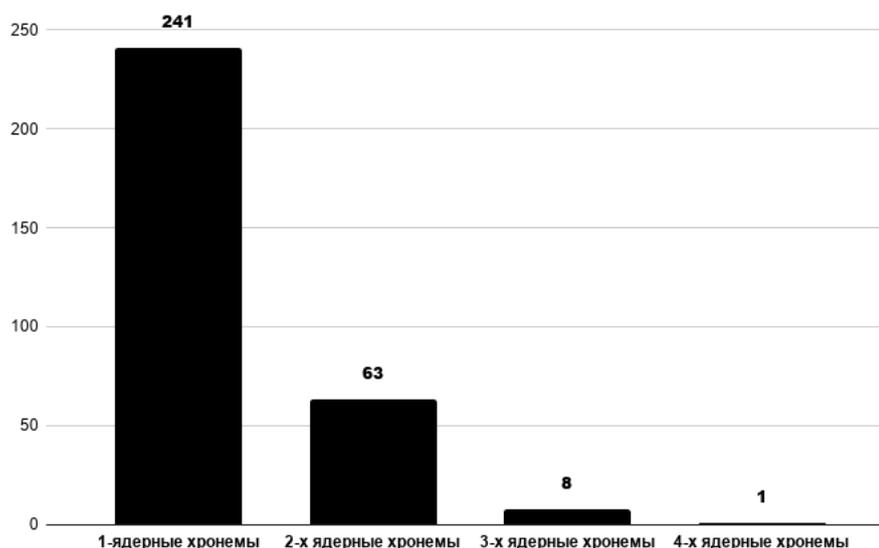


Рис. Структурный анализ хронем в статьях Эллен Барри (на материале газеты "The New York Times")

Таким образом, актуальной задачей современной лингвистики является рассмотрение маркеров невербальной коммуникации на материале публицистического дискурса с учётом гендерных различий. В публицистическом дискурсе популярной журналистики газеты "The New York Times" Эллен Барри выявлены различные маркеры темпоральности, в частности, хронемы. Обнаружено частичное соотношение объёма статей (количество лексем) с количественными показателями хронем. Структурный анализ статей показал, что в публицистическом дискурсе журналистики наибольшая частота характерна для 1-ядерных номинантов.

Список литературы

1. Бузина Е. И. Специфика темпоральной модели "Me before you" в концептосфере одноимённого романа Дж. Мойес / Е. И. Бузина // Гуманитарные исследования. – 2019. – № 1 (69). – С. 56–61.
2. Бузина Е. И. Специфика частотности хронем в произведении "Jane Eyre" Ш. Бронте / Е. И. Бузина // Теоретические и методологические аспекты исследования функционирования языка : сб. науч. тр. по мат-лам I Междунар. науч.-практ. конф. – 2017. – С. 11–15.
3. Бузина Е. И. Детерминация лексических таймеров в темпоральной структуре художественного текста / Е. И. Бузина // Вестник Тверского государственного университета. – 2019. – № 44. – С. 174–178.
4. Григорьева, В.С. Дискурс как элемент коммуникативного процесса: прагмалингвистический и когнитивный аспекты : монография / В. С. Григорьева. – Тамбов : Изд-во Тамб. гос. техн. ун-та, 2007. – 288 с.
5. Гужва Е. И. Специфика репрезентации хронем в произведении «Собака Баскервилей» / Е. И. Гужва // Перевод. Язык. Культура : мат-лы VI междунар. науч.-практ. конф. – 2015. – С. 164–168.
6. Даниленко И. А. Когнитивно-герменевтическое моделирование архитектоники дуального художественного концепта «любовь – одиночество» (на материале

произведения Ф. С. Фитцджеральда "The Great Gatsby") : автореф. дис. ... канд. филол. наук / И. А. Даниленко. – Белгород, 2019. – 25 с.

7. Егорова М. А. Тенденции развития гендерной лингвистики / М. А. Егорова, Ю. А. Степаненко // GLOBAL AND REGIONAL RESEARCH. – Байкал, 2020. – № 2. – С. 461–466.

8. Зозуля Е. Г. Проблема многоаспектности изучения времени в психологии / Е. Г. Зозуля // Вісник Одеського національного університету. Психологія. – 2012. – Т. 17 № 9 (21). – С. 98–104.

9. Копцева Д. А. Моделирование художественного концепта "время" (на материале романа Э. Чедвик "The wild hunt") / Д. А. Копцева // Лингвистические горизонты : междунар. сб. науч. тр. – Белгород, 2018. – С. 60–64.

10. Кузьминых Ю. А. Моделирование и интерпретация архитектоники когнитивной сцены : на материале произведений О. Уайльда «Портрет Дориана Грея» и В. Вульф «Миссис Дэллоуэй» : дис ... канд. филол. наук / Ю. А. Кузьминых. – Белгород, 2013. – 207 с.

11. Огнева Е. А. Алгоритм построения когнитивной текстовой социокультурной модели / Е. А. Огнева // Филологический аспект: международный научно-практический журнал. – 2016. – № 11. – С. 49–55.

12. Огнева Е. А. Темпоральные маркеры в архитектонике текстового когнитивного сценария (на материале произведения А. Бека «Волоколамское шоссе») / Е. А. Огнева // Научный результат. Вопросы теоретической и прикладной лингвистики. – 2016. – Т. 2, № 4. – С. 9–15.

13. Огнева Е. А. Алгоритм интерпретации художественного концепта время (на материале романа Д. Дю Морье "Rebecca") / Е. А. Огнева, Е. И. Бузина // Филологические науки : Вопросы теории и практики. – 2019. – Т. 12, № 4. – С. 275–279.

14. Трофимова Е. Б. Modern methods and technologies of a research in solving problems of gender linguistics / Е. Б. Трофимова, У. М. Трофимова // Материалы 22-й Всерос. науч.-практ. конф. – Бийск : Изд-во Алтайского гос. гуманитарно-пед. ун-та им. В. М. Шукшина, 2020. – С. 9–13.

15. Трофимова Н. А. Частотность и корреляция маркеров темпоральности в архитектонике мужского публицистического дискурса (на материале статей Дена Билефски в газете "The New York Times") / Н. А. Трофимова // Теория языка и межкультурная коммуникация. – 2020. – № 2 (37). – С. 299–306.

16. Функционирование языковых феноменов в системе дискурса : монография / под общ. ред. Е. В. Вохрышевой. – Самара : СФ ГАОУ ВО МГПУ, 2017. – 180 с.

17. Ходанович М. Ю. Половые различия при выполнении когнитивных заданий разной сложности / М. Ю. Ходанович, Е. А. Есипенко // Вестник Томского государственного университета. – 2014. – № 379 (февраль). – С. 214–221.

18. Шапочкин Д. В. Политический дискурс: когнитивный аспект : монография / Д. В. Шапочкин. – Тюмень : Изд-во ТюмГУ, 2012. – 260 с.

19. Barry Ellen. Duma clears way for longer terms in Russia. – Режим доступа: <https://www.nytimes.com/2008/11/14/world/europe/14iht-15duma.17840632.html>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. англ. (дата обращения: 07.12.2020).

20. Barry Ellen. India's 'Phone Romeos' Look for Ms. Right via Wrong Numbers / Barry Ellen. – Режим доступа: <https://www.nytimes.com/2017/03/22/world/asia/indias-phone-romeos-look-for-the-right-one-through-wrong-numbers.html>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. англ. (дата обращения: 07.12.2020).

21. Barry Ellen. Matriarchs' Duel for Power Threatens to Tilt Bangladesh Off Balance / Barry Ellen. – Режим доступа: <https://www.nytimes.com/2014/01/12/world/asia/matriarchs-duel-for-power-threatens-to-tilt-bangladesh-off-balance.html>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. англ. (дата обращения: 07.12.2020).

22. Barry Ellen. Small Bottle' of Novichok Found by Police in U.K. Victim's Home / Barry Ellen. – Режим доступа: <https://www.nytimes.com/2018/07/13/world/europe/uk-novichok-amesbury.html>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. англ. (дата обращения: 07.12.2020).

23. New York Times. Barry Ellen. – Режим доступа: <https://www.nytimes.com/by/ellen-barry>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. англ. (дата обращения: 07.12.2020).

References

1. Buzina E. I. Spetsifika temporal'noj modeli "Me before you" v kontseptosfere odnoimjonnogo romana Dzh. Mojes // Gumanitarnye issledovanija, 2019, № 1 (69), pp. 56–61.

2. Buzina E. I. Spetsifika chastotnosti hronem v proizvedenii "Jane Eyre" Sh. Bronte // Teoreticheskie i metodologicheskie aspekty issledovanija funkcionirovanija jazyka. Sbornik nauchnyh trudov po materialam I Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferentsii. 2017, pp. 11–15.
3. Buzina E. I. Determinatsija leksicheskikh tajmerov v temporal'noj strukture hudozhestvennogo teksta // Vestnik Tverskogo gosudarstvennogo universiteta, 2019, № 44, pp. 174–178.
4. Grigorjeva V. S. Diskurs kak `element kommunikativnogo protsessa: pragmatolingvisticheskij i kognitivnyj aspekt. Tambov : Tambov State Techn. Un-ty Publ., 2007. 288 p.
5. Guzhva E. I. Spetsifika reprezentatsii hronem v proizvedenii "Sobaka Baskervillej" // Perevod. Jazyk. Kul'tura. Materialy VI mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferentsii, 2015, pp. 164–168.
6. Danilenko I. A. Kognitivno-germenevticheskoe modelirovanie arhitektoniki dual'nogo hudozhestvennogo kontsepta "ljubov' – odinochestvo" (na materiale proizvedenija F. S. Fittsdzheral'da "The Great Gatsby"). Belgorod, 2019. 25 p.
7. Egorova M. A., Stepanenko Ju. A. Tendentsii razvitija gendernoj lingvistiki // GLOBAL AND REGIONAL RESEARCH. Bajkal, 2020, № 2, pp. 461–466.
8. Zozulja E. G. Problema mnogoaspektnosti izuchenija vremeni v psihologii // Visnik Odes'kogo natsional'nogo universitetu. Psihologija, 2012, Vol. 17, № 9 (21), pp. 98–104.
9. Koptseva D. A. Modelirovanie hudozhestvennogo kontsepta "vremja" (na materiale romana `E. Chedvik "The wild hunt") // Lingvisticheskie gorizonty : Mezhdunarodnyj sbornik nauchnyh trudov. Belgorod, 2018, pp. 60–64.
10. Kuz'minyh Ju. A. Modelirovanie i interpretatsija arhitektoniki kognitivnoj stseny : na materiale proizvedenij O. Uajl'da "Portret Doriana Greja" i V. Vul'f "Missis D'ellou'ej". Belgorod, 2013. 207 p.
11. Ogneva E. A. Algoritm postroenija kognitivnoj tekstovoj sotsiokul'turnoj modeli // Filologicheskij aspekt: mezhdunarodnyj nauchno-prakticheskij zhurnal, 2016, № 11, pp. 49–55.
12. Ogneva E. A. Temporal'nye markery v arhitektonike tekstovogo kognitivnogo stsenarija (na materiale proizvedenija A. Beka "Volokolamskoe shosse") // Nauchnyj rezul'tat. Voprosy teoreticheskoj i prikladnoj lingvistiki, 2016, Vol. 2, № 4, pp. 9–15.
13. Ogneva E. A., Buzina E. I. Algoritm interpretatsii hudozhestvennogo kontsepta vremja (na materiale romana D. Dju Mor'e "Rebecca") // Filologicheskie nauki: Voprosy teorii i praktiki, 2019, Vol. 12, № 4, pp. 275–279.
14. Trofimova E. B., Trofimova U. M. Modern methods and technologies of a research in solving problems of gender linguistics // Materialy 22 Vserossijskoj nauchno-prakticheskoj konferentsii. Bijsk : Altaj State Humanitarion and Pedagogical University named after V. M. Shukshin Publ., 2020, pp. 9–13.
15. Trofimova N. A. Chastotnost' i korreljatsija markerov temporal'nosti v arhitektonike muzhskogo publitsisticheskogo diskursa (na materiale statej Dena Bilefski v gazete "The New York Times") // Teorija jazyka i mezhkul'turnaja kommunikatsija, 2020, № 2 (37), pp. 299–306.
16. Funkcionirovanie jazykovyh fenomenov v sisteme diskursa / ed. E. V. Vohrysheva. Samara: SF GAOU VO MGPU, 2017. 180 p.
17. Hodanovich M. Ju., Esipenko E. A. Polovye razlichija pri vypolnenii kognitivnyh zadaniy raznoj slozhnosti // Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta, 2014, № 379 (fevral'), pp. 214–221.
18. Shapochkin D. V. Politicheskij diskurs: kognitivnyj aspekt. Tjumen: TjumSU Publ., 2012. 260 p.
19. Barry Ellen. Duma clears way for longer terms in Russia. Available at: <https://www.nytimes.com/2008/11/14/world/europe/14iht-15duma.17840632.html> (data obraschenija: 07.12.2020).
20. Barry Ellen. India's 'Phone Romeos' Look for Ms. Right via Wrong Numbers. Available at: <https://www.nytimes.com/2017/03/22/world/asia/indias-phone-romeos-look-for-the-right-one-through-wrong-numbers.html> (data obraschenija: 07.12.2020).
21. Barry Ellen. Matriarchs' Duel for Power Threatens to Tilt Bangladesh Off Balance. Available at: <https://www.nytimes.com/2014/01/12/world/asia/matriarchs-duel-for-power-threatens-to-tilt-bangladesh-off-balance.html> (data obraschenija: 07.12.2020).
22. Barry Ellen. Small Bottle' of Novichok Found by Police in U.K. Victim's Home. Available at: <https://www.nytimes.com/2018/07/13/world/europe/uk-novichok-amesbury.html> (data obraschenija: 07.12.2020).
23. New York Times. Barry Ellen. Available at: <https://www.nytimes.com/by/ellen-barry> (data obraschenija: 07.12.2020).